

Estimado cliente,
En nombre del equipo del Hotel-Apartamentos Villas La Manga, le damos la bienvenida y deseamos que tenga una feliz estancia entre nosotros.
Atentamente,
La dirección.

Aviso importante

Les recordamos que está prohibido colgar toallas y otras prendas en los balcones. Hagan uso de los tendederos.

Zona WIFI

Busque la red wifi "AP_VillasLaManga" y conéctese. Introduzca usuario y contraseña. Pregunte en recepción.

Basura

Dentro del recinto hay 3 contenedores para depositar las basuras. No dejen las bolsas en las papeleras cónicas negras que hay en el jardín.

Teléfono

Teléfono de emergencias **112**
Para contactar con recepción, marque el **968145222**
Radio Taxis La Manga 968145000

Acceso a la playa

Dentro del recinto (izquierda del bloque 5), existe un acceso directo a la playa del Mar Menor. Necesitará su tarjeta para poder acceder de nuevo al recinto.

Piscina

El baño fuera del horario establecido está prohibido (tratamiento químico). Lea el siguiente documento sobre su reglamento.

Caja fuerte

Su estudio dispone de caja fuerte, para poder utilizarla, solicite la llave en recepción. El precio de la habitación no incluye este servicio. Si lo contrata se le realizará un cargo diario automático de 1€.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

VITROCERÁMICA

Toque unos 3 segundos el sensor on/off. Se encenderán los displays de potencia en 0. Si dentro de un tiempo determinado (5 segundos) no se ha seleccionado ninguna potencia, la placa se desconecta automáticamente, por lo que se debe volver a conectar.

Seleccione potencia con los sensores +/- del 1 al 9.

Función de bloqueo (la llave)

Conviene bloquear los focos si se quiere evitar el manejo indebido por niños o por contactos accidentales.

Bloquear: mantenga el botón pulsado hasta que se encienda el punto de control de dicho sensor.

Desbloquear: mantenga pulsada la llave hasta que se apague la luz roja.

Foco doble:

Encender foco doble: mantenga pulsado el botón para obtener más fuerza de calor, hasta que se encienda una luz roja.

Apagar el foco doble: mantenga pulsado el botón foco doble hasta que se apague la luz roja.

MICROONDAS

1. Coloque la comida dentro del horno. Seleccione el nivel de potencia deseado girando el botón "Cooking Power Control" (control de potencia de cocción).
2. Seleccione el tiempo de cocción girando el botón "Timer" (temporizador).

Si desea descongelar alimentos:

1. Gire el botón "Cooking Power Control" hasta la posición de descongelación.
2. Gire el botón "Timer" para seleccionar el tiempo deseado.

CAMPANA EXTRACTORA

1. Extraiga la rejilla
2. Deslice el conmutador a la posición 1. Si no enciende, cambie la posición del interruptor de la pared.

LAVADORA

Para seleccionar el programa de lavado (primer botón de la izquierda): Partiendo de la posición de apagado "0" la lavadora se enciende (botón "inicio") al seleccionar el programa de lavado seleccionado.

Función centrifugado: elija las revoluciones según fuerza de centrifugado. La lavadora finaliza cuando se enciende el botón "Fin".

Una vez termine el lavado podrá elegir un secado con más o menos tiempo de aire. Para seleccionar el tiempo de secado: seleccionar el tiempo de secado en minutos pulsando la tecla "Tiempo de secado". En la pantalla se visualizará el tiempo que se irá incrementando pulsando sucesivamente la tecla.

Espere a que el bloqueo de seguridad se haya desactivado antes de intentar abrir la puerta.



Dear guest,
On behalf of Villas La Manga Hotel-Apartamentos team, we wish you a good stay.
Best regards,

The Direction.

Important advice

It is forbidden to hang clothes in the terrace. Use the clothes horse.

Free WIFI area

Look for the wireless network "Ap_VillasLaManga" and connect. Introduce your user and password. Ask at reception.

Garbage

There are several bins inside the enclosure, please leave the garbage in them, not in the black ones of the garden.

Telephone

Emergency phone **112**
Dial **+34 968145222** to contact with reception
Taxi +34 968145000

Access to Mar Menor beach

There is a direct exit to the beach; you will need your key to get back to the hotel.

Pool

Using the pool out of timetable is not allowed (chemical treatment).
Read next document about the use of the pool.

Safety deposit box

If you want to use it, please ask for your key at reception.
The price for this service is not included. If you contract it, 1€ will be charged into your account daily.

APPLIANCES INSTRUCTIONS

"TOUCH CONTROL" CERAMIC HOB

Unblock the panel touching the blocking sensor until its pilot light switches off.

Touch the "on/off" sensor for 3 seconds. The power 0 displays will light up. If no power is selected within 5 seconds, the hotplate will automatically switch off and must be switched on again.

Touch -/+ sensors to obtain the required power level.

MICROWAVE

1. Introduce the food in the oven. Select the power with the "Cooking Power Control" button.
2. Select the time with "Timer" button.

If you want to defrost:

1. Turn the button "Cooking Power Control" until defrost function.
2. Turn "Timer" to select the time you want.

EXTRACTOR HOOD

1. Pull out the grill.
2. Slide the switch from position "0" to "1". If it does not work, press the electric switch on the wall.

WASHING MACHINE

Select the washing program (first button on the left)
Centrifuge: choose the revolutions to centrifuge your clothes.
Press the drying time key to select the drying time of clothes, you will see the time in the screen; if you need more time, please press the button again.

The door will open after the red light begins flashing at "Fin".

Lieber Kunde,

Im Namen des Teams des Hotel-Apartments Villas La Manga heißen wir Sie herzlich willkommen und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt bei uns. Hochachtungsvoll,

Die Hotelleitung

Wichtiger Hinweis

wir erinnern Sie daran, dass es verboten ist, Handtücher und andere Kleidungsstücke auf den Balkonen aufzuhängen. Nutzen Sie die Wäscheleinen.

WiFi-Zone

Suchen Sie nach dem WLAN-Netzwerk „AP_VillasLaManga“ und stellen Sie eine Verbindung her. Geben Sie Benutzername und Passwort ein. Fragen Sie an der Rezeption.

Müll

Im Inneren des Geländes befinden sich 3 Container zum Ablegen von Müll. Lassen Sie die Säcke nicht in den schwarzen konischen Behältern, die im Garten stehen.

Telefon

Notrufnummer **112**

Um die Rezeption zu kontaktieren, wählen Sie **+34 968 145222**
Taxis La Manga +34 968 145000

Zugang zum Strand

Innerhalb des Geländes (links vom Block 5) gibt es direkten Zugang zum Strand von Mar Menor. Sie benötigen Ihre Karte, um wieder Zugang zum Hotelgelände zu erhalten.

Pool

Das Baden außerhalb der festgelegten Zeiten ist verboten (chemische Behandlung). Lesen Sie das folgende Dokument über die Verordnung.

Safe

Ihr Studio verfügt über einen Safe, um ihn zu benutzen, fragen Sie an der Rezeption nach dem Schlüssel. Der Zimmerpreis beinhaltet diesen Service nicht. Wenn Sie es mieten, wird Ihnen automatisch eine tägliche Gebühr von 1 € berechnet.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR GERÄTE

VITROKERAMIK

Berühren Sie den Ein-/Aus-Sensor etwa 3 Sekunden lang. Das Display zeigt „0“ an. Wenn innerhalb einer bestimmten Zeit (5 Sekunden) kein Heizstufe ausgewählt wurde, wird die Vitrokeramik automatisch ausgeschaltet, so dass sie erneut eingeschaltet werden muss.

Wählen Sie die Leistung mit den +/- Sensoren von 1 bis 9.

Sperrfunktion (der Schlüssel)

Es ist ratsam, die Sperrfunktion zu aktivieren, wenn Sie eine unsachgemäße Handhabung durch Kinder oder einen versehentlichen Kontakt vermeiden möchten. **Sperrern:** Halten Sie die Taste gedrückt, bis der Prüfpunkt für diesen Sensor eingeschaltet wird.

Entsperrern: Halten Sie die Taste gedrückt, bis das rote Licht erlischt.

Schalten Sie den Dual-fokus ein: Halten Sie die Taste gedrückt, um mehr Wärmekraft zu erhalten, bis ein rotes Licht aufleuchtet.

Dual-Fokus ausschalten: Halten Sie die Dual-Fokus-Taste gedrückt, bis das rote Licht erlischt.

MIKROWELLE

1. Stellen Sie die Speisen in die Mikrowelle. Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe, indem Sie den „Cooking Power Control“-Knopf drehen.
2. Wählen Sie die Garzeit durch Drehen des „Timer“-Knopfes.

Wenn Sie Lebensmittel auftauen möchten:

1. Drehen Sie den „Kochleistungsregler“ auf die Position „Auftauen“.
2. Drehen Sie den „Timer“-Knopf, um die gewünschte Zeit auszuwählen.

DUNSTABZUG

1. Ziehen Sie das Gitter heraus
2. Schieben Sie den Schalter auf Position 1. Wenn er sich nicht einschaltet, ändern Sie die Position des Wandschalters.

WASCHMASCHINE

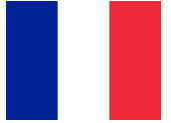
Auswahl des Waschprogramms (erste Taste links): Ausgehend von der Ausschaltposition „0“ schaltet sich die Waschmaschine ein („Start“-Taste), wenn ein Waschprogramm ausgewählt wird.

Schleuderfunktion: Wählen Sie die Umdrehung entsprechend der Schleuderstärke. Die Waschmaschine endet, wenn die Taste „Ende“ aufleuchtet.

Wenn die Wäsche fertig ist, können Sie eine Trocknung mit mehr oder weniger Luftzeit wählen.

So wählen Sie die Trocknungszeit: Wählen Sie die Trocknungszeit in Minuten, indem Sie die Taste „Trocknungszeit“ drücken. Das Display zeigt die Zeit an, die sich durch wiederholtes Drücken der Taste erhöht.

Warten Sie, bis das Sicherheitsschloss freigegeben wurde, bevor Sie versuchen, die Tür zu öffnen.



Cher client,

au nom de l'équipe de l'Hôtel-Apartamentos Villas La Manga, nous vous souhaitons la bienvenue et un agréable séjour parmi nous.
Cordialement,

La direction.

Avis important

Nous vous rappelons qu'il est interdit de pendre des serviettes et des autres vêtements sur le balcon. Utilisez l'étendoir.

Zone WI-Fi

Recherchez le réseau wifi "Ap_VillasLaManga" et connectez-vous. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe. Demandez-les à la réception.

Déchets

À l'intérieur de l'enceinte, il y a 3 poubelles pour déposer les déchets. Ne laissez pas les déchets dans les bacs coniques noirs qui se trouvent dans le jardin.

Téléphone

Numéro de téléphone d'urgence **112**
Pour contacter la réception, composez **+34 9681485222**
Taxi +34 968145000

Accès à la plage

Dans l'enceinte (à gauche du bloc 5), il y a un accès direct à la plage de Mar Menor. Vous aurez besoin de votre carte-clé pour accéder à nouveau au site.

Piscine

La baignade en dehors des horaires établis est interdite (trèment chimique)
Lisez le document suivant sur sa réglementation.

Coffre-fort

Votre studio dispose d'un coffre-fort, pour l'utiliser; demandez la clé à la réception. Le prix de la chambre ne comprend pas ce service. Si vous le louez, un forfait journalier automatique de 1€ vous sera facturé.

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES APPAREILS

VITROCÉRAMIQUE

Touchez la touche marche/arrêt 3 secondes. Les valeurs de puissance s'afficheront en 0. Si au bout d'un temps donné (5 secondes) aucune puissance n'a pas été sélectionnée, la plaque se déconnecte automatiquement, il faut connecter à nouveau.

Sélectionnez la puissance désirée avec les touches +/- du 1 au 9.

Fonction de blocage des foyers (la clé)

Il est conseillé de bloquer les foyers si vous voulez éviter une mauvaise manipulation par les enfants ou un contact accidentel.

Blocage: appuyer sur la touche jusqu'à ce que le point de contrôle s'allume.
Déblocage: appuyer sur la touche jusqu'à ce que le point de contrôle s'éteigne.
Activer/Désactiver double foyer: appuyer sur la touche de double foyer jusqu'à ce que le point de contrôle de ladite touche s'allume/s'éteigne.

MICRO-ONDES

1. Mettez les aliments dans le tour. Sélectionnez le niveau de puissance souhaité en tournant le bouton "Cooking Power Control".
2. Sélectionnez le temps de cuisson en tournant le bouton "Timer".

Si vous souhaitez décongeler des aliments:

1. Tournez le bouton "Contrôle de la puissance de cuisson" en position de décongélation.
2. Tournez le bouton "Timer" pour sélectionner le temps souhaité.

HOTTE ASPIRANTE

1. Sortez la grille
2. Faites glisser l'interrupteur en position 1. S'il ne s'allume pas, changez la position de l'interrupteur mural.

MACHINE À LAVER

Pour sélectionner le programme de lavage (première touche à gauche): en partant de la position éteinte 0, le lave-linge s'allume en sélectionnant le programme de lavage souhaité.

Fonction essorage: pour le modifier, faire tourner le bouton sélecteur d'essorage.

Une fois le lavage est terminé (le voyant lumineux de "FIN de PROGRAMME" se met à clignoter), vous pouvez choisir un séchage avec plus ou moins de temps d'air.
Pour sélectionner le temps de séchage: sélectionnez la durée de séchage en minutes en appuyant sur la touche "Durée de séchage". L'écran affichera la durée. Pour l'augmenter progressivement, appuyer sur cette touche plusieurs fois.

Attendez que le verrou de sécurité soit libéré avant d'essayer d'ouvrir la porte.

Reglamento para el uso de la piscina
Regulations for the use of the pool
Pool Verordnung
Règlement d'utilisation de la piscine

**HORARIO PISCINA, POOL TIME, POOL ÖFFNUNGSZEITEN,
HEURES D'OUVERTURE DE LA PISCINE**

11:00 hrs a 14:30 hrs y de 16:30 hrs a 20:00 hrs

El baño fuera del horario oficial de piscina está prohibido (piscina tratada con productos químicos)

- The bath out of the official schedule of swimming pool is not allowed (chemical treatment)
- Das Baden ausserhalb der öffnungszeiten ist verboten (Chemische Behandlung)
- La baignade en dehors des heures officielles est interdite (piscine traitée avec des produits chimiques)

Los niños deben permanecer acompañados en todo momento.

- Children must remain accompanied by adults.
- Kinder müssen stets von Erwachsenen begleitet sein
- Les enfants doivent être accompagnés à tout moment.

Es obligatorio el uso de las duchas antes de la inmersión.

- Shower before entering pool.
- Duschen vor Nutzung des Pools.
- Les douches doivent être utilisées avant la plongée

Queda prohibido el uso en la piscina de gafas, aletas, colchonetas y otros elementos que impliquen un riesgo para la seguridad de los usuarios.

- Diving mask, fins and inflatable mattress and anything that pose a risk to the safety of users are not allowed.
- Tauchmasken, Flossen, Luftmatratzen und alles was ein Risiko für die Benutzer darstellt sind verboten.
- Il est interdit d'utiliser des lunettes, des palmes, des matelas et tout autre élément qui implique un risque pour la sécurité des utilisateurs.

Queda prohibido el uso en los jardines de todo material que no sea plástico para la comida y bebida.

- Use plastics for food and drink in the pool area.
- Benutzen Sie nur Plastikbehälter für Speisen und Getränke
- L'utilisation de tout matériau autre que le plastique pour la nourriture et les boissons est interdite dans le jardin.

No se permite la entrada de animales.

- Pets are not allowed.
- Tiere sind nicht erlaubt.
- Les animaux ne sont pas autorisés.

Usen chanclas en el jardín.

- Use flip flops in the garden.
- Benutzen Sie Flip-Flops.
- Portez des tongs dans le jardin.

Se recomienda el uso de protección solar. No usar gel hidroalcohólico para tomar el sol.

- Use sun protection. Do not use hydroalcoholic gel to sunbathe.
- Sonnenschutz verwenden. Kein Hydroalkoholisches Gel.
- L'utilisation d'une protection solaire est recommandée. N'utilisez pas le gel hydroalcoolique pour les bains de soleil.

Mantenga la distancia de seguridad.

- Keep the security distance.
- Bitte Sicherheitsabstand einhalten.
- Gardez une distance de sécurité

Evite la exposición solar entre las 12 y las 16 hrs.

- Avoid sun exposure between 12 and 16 hrs.
- Vermeiden Sie Sonnenbestrahlungen zwischen 12 und 16 Uhr
- évitez l'exposition au soleil de 12hr à 16hr.